

DEN DANSKE RADEER- FORENING

MEDLEMSNYT / DECEMBER 2024

Sandra Mujinga

Entangled # 3975, 2024

Papir: Canson Platine. Papirformat: 20 × 15 cm. Motivstørrelse:
18 × 15 cm. Oplag: 400 – signeret, dateret og nummereret



Sandra Mujinga
Shared Breath (1-6),
2024

Inkjet print på
Canson Platine
Fibre Rag, monteret
på alu-dibond med
laminering, rund ramme
med afstandsliste,
museumsglas og fernis
64 × 5,5 × 0,2 cm

Courtesy: Kunstneren,
Croy Nielsen, Vienna, og
The Approach, London

Foto: Philipp Hänger,
Kunsthalle Basel

Kære Sandra.

Sandheden er: Jeg kørte fast, fordi jeg forsøgte at skrive dette ud fra min hallucination omkring hvad en Ægte Kunst-Person ville skrive, men jeg hader at lade, som om jeg er 'objektiv' i tredje person. Jeg føler, at det er en videreførelse af dét, Hartman kalder "abstraktionens vold", så jeg vil give mig selv lov til ikke at lade som om. Når det er på plads, så lad mig sige, fra én der begiver sig af med at spekulere til en anden: at forske i dit arbejde og de referencer, det trækker på, er *sjovt*.

Den 6. januar 2023 skrev Espen Hauglid en glødende anmeldelse af dit værk *I Build My Skin With Rocks*, som på det tidspunkt var udstillet på Hamburger Bahnhof – Nationalgalerie der Gegenwart. Naturligvis må selv de mest overstrømmende anmeldere udvise en vis ambivalens. I dette tilfælde kommer den til udtryk, når han erklærer, at "der ligger et stort og vitalt tankegods bag [din] kunst, men [han] kan af og til være usikker på, hvor meget værkerne egentlig kommunikerer".² Dette slog mig. Jeg mener, jeg forstår det godt. Hvis jeg endnu ikke var bekendt med navne som Christina Sharpe og N. K. Jemisin, ville jeg måske tænke det samme. Men jeg syntes, det var besynderligt at se en sætning som den i en anmeldelse af samtidskunst, et område der er kendt for abstraktion.

Katherine McKittrick skriver om det at referere og læse uden for os selv som "at u-vide os selv" og derved blive "samarbejdspartnere i kollektive og generøse og rummelige historier".³ I hendes *Dear Science and Other Stories*, er der sider, der består mere af fodnoter end tekst, hvilket er en invitation til at tænke sammen med hende og de mennesker, hvis idéer hun har taget del i. Jeg opfatter dit arbejde som en invitation til at gøre det samme og til at træde uden for vores aktuelle virkelighed, selv om vi skal arbejde lidt hårdere for at gøre det. Du taler meget klart om folk, du tænker sammen med (som Butler og Mbembe og Jemisin og Sharpe), og inkorporerer ideer fra denne 'tænkning sammen med' i eksperimenter med verdensopbygning. Tårnende og formidable, tekno-organiske figurer. Glitches og ufuldkommenheder. Mørke og det ukendte. Som vi alt sammen har lært at være bange for. Men som Ursula fortæller os: "Vi har vores rødder i mørket"⁴, vi skal bare omfavne det. Dit arbejde er materialiserede spekulationer, en udfordring til at nyorientere os i en fortælling, hvor velkendthed er en luksus, der ikke er os forundt.

Der findes teoretiske begreber, som kan bruges (og er blevet brugt) som en linse til at anskue dit arbejde, bl.a. Glissants "opacitet"⁵ og Russells "glitching"⁶, men det, jeg tænkte, mens jeg lyttede til dig⁷, var, at dette selvfølgelig er den slags kunst, som en person, der har været hyper-synlig hele sit liv, laver. Nogle gange er vi nødt til at afvise lade os stille til skue for at finde ud af, hvad



vi er, når vi ikke bliver formet af andre menneskers blikke. Når det kommer til stykket, forklarer teorien ofte kun, hvad kroppen allerede ved.

Kroppen ved også, hvad der gik forud. Jeg kan ikke undgå at se maske-rader, når jeg ser på dine værker *Unfold and Repair* (2024) og *Time as a Shield* (2024). Dette indtryk skyldes muligvis, at jeg forbinder dem med andre dele af dit oeuvre som f.eks. *Seasonal Pulses* (2019) og *Spectral Keepers* (2020). Der er "wake work"⁸ her, omsorgstænkning i en (post)kolonial verden, men der er også megen viden, som er blevet overleveret fra tiden inden modernitetens brud. Tilsøring og forklædning som en portal til det ikke-/mere end-/post-menneskelige er et gammelt trick, og du viser os, hvad det indebærer i det 21. århundrede. Billederne i *LACK* (2022) og *Shared Breath* (2024) udfører dette trick "at gemme sig frit fremme".⁹ Set på afstand er de helt almindelige portrætter, men når man ser nærmere efter, er det nemt at se stingene i patchworken, som du ikke forsøger at skjule. I modsætning til de tildækkede og flygtige figurer i mange af dine andre værker gør disse værker brug af din familie og venners sammensmeltede ansigter. Og til slut, i *Entangled # 3975*, dit 'selv'-portræt, der er brug for et kunstgreb for at opnå denne intimitet: Du tilføjer billeder af dine søskendes ansigter for at skabe dette 'selv'. Du bruger kollektivet / glitchen / masken til at give dig selv nok "plads til at hæve din stemme".¹⁰

"Vi har allerede overlevet dommedag"¹¹, det er en forståelse, der ligger til grund for Afro- og oprindelige folks fremtidsforestillinger. Du eksisterer inden for en slægtsrække af mennesker, der arbejder, tænker og hæver deres stemmer i fællesskab for at gøre den virkelighed forståelig og forestille sig, hvad det næste bliver.

Lara Okafor, november 2024

- 1 Saunders, P. J. (2008). Fugitive Dreams of Diaspora: Conversations with Saidiya Hartman. *Anthurium A Caribbean Studies Journal*, 6(1), 7. <https://doi.org/10.33596/anth.115>
- 2 Hauglid, E. (2023). Sandra Mujinga i Berlin: En milepæl i en oppadgående karriere. *Morgenbladet*. <https://www.morgenbladet.no/kultur/kunst/2023/01/06/sandra-mujinga-i-berlin-en-milepael-i-en-oppadgaende-karriere/>
- 3 McKittrick, K. (2021). *Dear Science and Other Stories*. Duke University Press Books.
- 4 Le Guin, U. K. (1983). *A Left-Handed Commencement Address*. <https://www.ursulakleguin.com/lefthand-mills-college>
- 5 Glissant, E. (1997). *Poetics of Relation* (B. Wing, Overs.). University of Michigan Press.
- 6 Russell, L. (2020). *Glitch Feminism: A Manifesto*. Verso.
- 7 Schell, B. (2018). *Live From Roskilde 2018* (4). Contemporary Culture: Copenhagen Podcast [Broadcast]. Besøgt 7. november 2024, fra <https://podcasts.apple.com/us/podcast/episode-004-live-from-roskilde-2018/id1386492009?i=1000417074665>
- 8 Sharpe, C. (2016). *In the Wake: On Blackness and Being* (Illustreret udgave). Duke University Press Books.
- 9 Med Sandra Mujingas egne ord, fra e-mail-korrespondance.
- 10 Som ovenfor.
- 11 Whitehead, J. (Red.). (2020). *Love after the End: An Anthology of Two-Spirit and Indigiqueer Speculative Fiction*. Arsenal Pulp Press.

Sandra Mujinga

LACK

2022

Inkjet print on Canson

Platine, indrammet

94 × 64 cm

Courtesy: Kunstneren,

Croy Nielsen, Vienna, og

The Approach, London

Udstillingsdokumenta-

tion: Sandra Mujinga.

LACK, Sandefjord Kunst-

forening, Sandefjord





Sandra Mujinga, *Time as a Shield*, 2024. Lydinstitution, Kunsthalle Basel. Stål, skum, et udvalg af nye og upcycledede tekstiler, højttaler, media player, MDF, kabler. 5 skulpturer, hver ca. 415 × 125 × 125 cm. Varighed: 43 min 2 sec, looped. Stemmer: Isabel Crespo, Miriam Elhajji, Amirtha Kidambi, Shara Lunon, Jaswiry Morel, Cleo Reed og Juno Williams.



Komposition: Sandra Mujinga. Kommissioneret af Kunsthalle Basel.

Rettigheder: Kunstneren, Croy Nielsen, Vienna, og The Approach, London.

Foto: Philipp Hänger, Kunsthalle Basel

Særudgivelse — Julie Falk

Julie Falk
Stationary
2024

Stationary

Visitkortet, det lille fysiske dokument med et stykke af den man er som arbejder, en forretningsmæssig udvekslingsmulighed, en introduktion af et menneskes essentials, mellem mennesker der bytter praksis i handel. Det er et middel til at gøre praksis til levevis, ved at vedkomme andre med det man har, som er noget værd — noget værd at bytte med. Det er også, på en måde, forældet; visitkortet flyder rundt i koderne på billedestrømme og fremstår i den her tid tydeligere som objekt. Den fysiske form er ikke nødvendig, så via sin fysik kan kortet låne andre betydninger.

'Communiqué from an exurban satellite clinic of a cancer pavilion named after a financier' står der på Julie Falks visitkort. Eller på ét visitkort fra kunstneren, fra dette partikulære punkt i hendes liv. Teksten er et citat fra forfatteren Anne Boyers bog *The Undying* (2019), som har informeret Falks kunstneriske produktion post hendes diagnose med ALL (akut Lymfatisk Leukæmi) hun fik i sommeren 2022, efter at være blevet mor. De to kunstnere deler livsvilkår – moderskabet, sygdommen og kunsten – og citeringen er en slags krystaleksempel på Falks modus operandi. På det lille stykke stationary med Falks navn, telefonnummer og e-mail, printet i sin simple glory med blottede skæremærker, midt på et stort ark, er en samling af Julie Falks metode og kunstneriske hjerte: Hvad er det at være en kunstner, der skal omsætte sin kunst til levevis? Hvad er det at være en syg kunstner der skal omsætte sin kunst til levevis? Hvad er det at være et menneske, der skal det og hvis kunst omhandler blandt andet netop det vilkår? Med hendes visitkort bliver den undersøgende gestus til som både objekt, sprog, modstand og produktionsæstetisk afsløring. Værket opfylder præmissen for det objekt som det har taget sin form fra: at være en introduktion, et fysisk dokument med et stykke af den man er som arbejder.

Visitkortet som greb udspringer fra en ideologi der gennemløber Falks kunst, som er en sympati for det reproducerbare. Dets cirkulation mellem hænder repræsenterer et ønske om at tilgængeliggøre kunsten i en bredere kontekst. Der er en modstand mod kunstens singulære statussymbol, som er karakteristisk for Falks arbejde. Den rettes mod det økonomiske system mennesket og kunsten lever i og af, som en syg krop lever i og under. Modstanden kan tage form som en række bronzeværker lavet ud af hårløkker fra parykker, der er betalt af

Papir: Fiego felt natural
250 gr.

Papirformat: 42 × 59,4 cm
Oplag: 12 – signeret,
dateret og nummereret

Foto: Brian Kure

Medlemspris: 3.000 kr.

JULIE FALK

Communiqué from an exurban satellite clinic
of a cancer pavilion named after a financier
+ 45 30 29 36 84 • info@juliefalk.com

JULIE FALK

Communiqué from an exurban satellite clinic
of a cancer pavilion named after a financier
+ 45 30 29 36 84 • info@juliefalk.com



hospitalssystemet og klippet af en frisør og medpatient. Våbenlignende amuletter, lavet med om-distribueringen af midler, omsorgen og økonomien. Den kan se ud som når hun får et Alicja Kwade værk til at forsvinde, i videoværket *Crip Time* (2024), et forsvindingsnummer, der peger på alt det arbejde som finder sted udenfor billedet. I marmorsøjleværket *I am not One* (2024) hvor et bor har slugt dele af materien og som biopsi efterladte huller, står fraværet tilbage som påmindelse. Ved at pege på det sørger hun diskret for, at vi altid spørger til strukturerens absolutte egenhed. Fraværet er en strategi.

Med kopien kan modstanden tage form fra det marginaliserede rum. Falks visitkort skaber et nyt hus til Boyers ord. Den nye konstruktion er, helt bogstaveligt, det bærende element, skabt af sproget, trykt på papir, der gives frem og tilbage. Det er et præcist magisk og et direkte sprog, hun bygger sin kunst med. Med det (form)sprog skaber Falk kunst, der er magisk, fordi den er det, den siger, den er. I sin minimalisme er den fremmanende. Med sit nye stationary i cirkulation er den et udsagn fra det ståsted hendes praksis er netop nu, mod det økonomiske system der tjener på syge kroppe, en gestus givet til den kollektive erfaringsbank. Falks kunst er på den måde en fuldkommen transparens. En money where the mouth is at.

Klara Li Scheutz, november 2024

Bestilling

Medlemmer kan bestille særudgivelsen med Julie Falk hos foreningens kasserer Christian Foghmar, Slettebjergvej 26, 2750 Ballerup. Tlf. 41 40 39 29. E-mail: mail@dendanskeradeerforening.dk

Bestillinger noteres i den rækkefølge de modtages og fremsendes når betaling er modtaget (ekspeditionsgebyr kr. 75).

Yderligere oplysninger om udgivelsen, før eventuelt køb, kan fås ved henvendelse til foreningens formand Niels Starck, Nyvej 12A, 4.tv., 1851 Frederiksberg C. Tlf. 21 79 33 26. E-mail: nielsstarck@gmail.com

Kære medlemmer Vi er glade for at kunne fortælle jer, at foreningens forrige medlemsudsendelse, med Melanie Kitti, som I modtog i maj, blev rigtigt godt modtaget.

Den aktuelle medlemsudsendelse

Det er med stolthed og stor fornøjelse, at Den Danske Radeerforening kan sende jer den aktuelle medlemsudsendelse, der er et fotografi af Sandra Mujinga med titlen *Entangled # 3975*. Sandra Mujinga (f. 1989 i Goma, Den Demokratiske Republik Congo) er uddannet på Konsthøgskolan i Malmö, lever og arbejder i Berlin og Oslo. Mujinga har udstillet på et stort antal solo- og gruppeudstillinger i bl.a. USA, Tyskland, England, Holland, Sverige, Norge, senest solo på Kunsthalle Basel i Schweiz med udstillingen *Time as a Shield*. Mujinga udstiller solo på Stedelijk Museum, Amsterdam i 2025.

Særudgivelse – som tilbud

Vi er også rigtig glade for at kunne tilbyde jer, som medlemmer af foreningen, at erhverve et eksemplar af en ny særudgivelse, der er et grafisk værk af Julie Falk, med titlen *Stationary*, udført i 12 eksemplarer. Julie Falk (f. 1991) er billedkunstner uddannet fra Konsthøgskolan i Malmö og lever og arbejder i København. Falk har bl.a. udstillet solo på Antiform, O-Overgaden, København (2024), There is no outside of language, C.C.C. Gallery, København (2024), No Core, All All, Kunstforeningen Gl. Strand, København (2023), samt på Galleri Susanne Ottesen, København (2021), KØS Museum for kunst i det offentlige rum, Køge (2018). I 2023 modtog Julie Falk Anne Marie Carl Nielsens Talentpris for billedhuggere.

Den Danske Radeerforening

Foreningens formål er at udbrede kendskabet til og interessen for grafisk billedkunst samt de tilgrænsende billedkunstformer. Dette søges først og fremmest opnået ved udgivelsen af værker af væsentlige nutidskunstnere,

og gerne på et tidligt tidspunkt i deres karriere, hvor vi med udgivelsen kan være med til at præsentere kunstneren for et større publikum. Hver udgivelse ledsages af bladet *Medlemsnyt*, hvori vi informerer om udgivelserne, kunstnerne bagved og om foreningens virke i øvrigt.

Foreningens ledelse

Foreningen ledes af en ulønnet bestyrelse som er: Mette Winckelmann, billedkunstner; Hannah Heilmann, billedkunstner; Christian Foghmar, cand.mag.; Birgitte Anderberg, kunsthistoriker; Andreas Albrechtsen, billedkunstner; Philip Pihl, kunsthistoriker og Niels Starck, arkitekt (formand).

Medlemsskab

Et medlemskab koster 900 kr. årligt. For dette beløb modtager man to årlige udgivelser der fremsendes *portofrit*, henholdsvis sidst i maj og i december måned, sammen med foreningens blad *Medlemsnyt*. *Medlemsnyt* indeholder omtaler af de aktuelle udsendelser, og jævnligt tilbud om erhvervelse af nye eller tidligere særudgivelser samt resteksemplarer af tidligere medlemsudsendelser. Medlemsudsendelserne fremstilles i et oplag på 400, der således udgør det maximale antal medlemmer i foreningen, særudgivelserne er i små oplag. Der optages ikke nye medlemmer i foreningen og skrives for tiden ikke flere på ventelisten for et medlemskab, da antallet af allerede opførte på listen er så stort, at vi ikke indenfor en rimelig tidshorisont kan stille et medlemskab i udsigt.

Erhvervelse af en udgivelse uden medlemskab

Foreningens love er blevet ændret, så det er muligt også for andre end medlemmer at erhverve evt. resteksemplarer af foreningens udgivelser og anskaffelser, *efter at disse har været fordelt eller tilbudt medlemskredsen*. I er således velkomne til at forhøre jer, om en bestemt udgivelse stadig kan erhverves, hvis den skulle vække jeres interesse.

Henvendelse om kontingentbetaling og evt. manglende modtagelse af en udsendelse eller lign., sker til foreningens kasserer Christian Foghmar, Slettebjergvej 26, 2750 Ballerup.

Tlf. 41 40 39 29. E-mail:

mail@dendanskeradeerforening.dk

Adresseændring

Husk at meddele adresseændring ved flytning! Manglende meddelelse herom kan medføre, at vi mister kontakten og således må lade jeres medlemskab overgå til et nyt medlem fra ventelisten.

www.dendanskeradeerforening.dk

Vi henleder opmærksomheden på foreningens hjemmeside, hvor medlemmer – og andre interesserede – kan finde yderligere oplysninger om foreningen og dens virke. Her ses også afbildninger og omtale af et stort antal af de tidligere udgivne grafiske- og fotografiske værker, originale papirarbejder, bøger o.lign.

Arthur Köpckes Mindefond

Den Danske Radeerforening stiftede i 1980 Arthur Köpckes Mindefond. I 1982 udgav fonden en mappe med 17 grafiske blade, alle signerede, i et oplag på 100, udført af kunstnerens venner, og oprettede for indtægterne herfra et legat i Arthur Köpckes navn. Legatet, der ikke kan søges, uddeles med det primære formål at yde støtte til progressive danske og udenlandske kunstnere, bidrage til kunsthistoriske værker om Arthur Köpcke samt indkøbe værker af denne kunstner for at skænke de til offentlige samlinger i ind- og udland. Fondens har siden stiftelsen uddelt 25 legater, heraf en portion til erhvervelse af Arthur Köpckes værk "Homage á Malevich" som er skænket til Statens Museum for Kunst.

Generalforsamling

Foreningen holder ordinær generalforsamling Torsdag, 27. februar 2025, kl. 18 på foreningens adresse Nyvej 12A, 4.tv., 1851 Frederiksberg C. Dagsorden i henhold til foreningens love.